

/

1.

-

()

()

:

Grammar

/

(.)

(.)

- -

:

- ١ :

:

أ.

ب.

ج.

د.

هـ.

-

:

:

:(Mother Tongue) " " -
.(Mother Tongue) " " ■
.(Second Language) " " ■

() ■
()
" " " " ■
.(Kieweg, 1996, pp.4-12)

(

:-
(
■
■
■
■
■
(

/

:

:

:

-

"

(Duyvene, 1995,

pp.41-56)

:()

-

.(Rose, 1982, p. 385)

.(Coody, 1986, p. 131)

.(Wright, & Craig, 1995, pp .25-28)

.(Mohammed, 1996, pp. 283-291)

(Manley, & Calk,

.1997, pp. 73-83)

.()

- . -
:() -
:
.
()

.(Rose, 1982, p. 386)

"
.(" " .) "

.(James, 1995, pp. 51-52)

"
)"
.(.

: " "

.(" " .) "

(Nikolov, & Krashenm,1997,

pp.197-201)

.(Roeper, & Perez, 1997, pp. 114 - 133)

" .Teaching Acquisition

" ()
.(.)

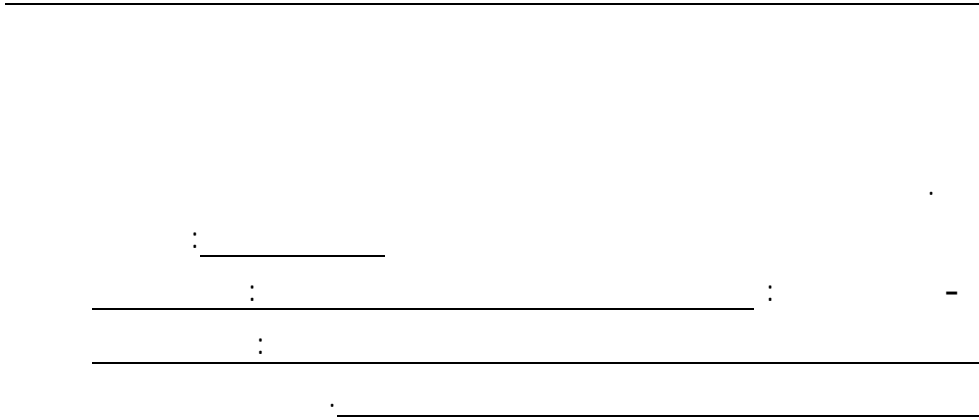
.(.)

- -

:

-

/



.(.) ...
" ...
. (.) ...
" ...
.)
.(

(Kramsch,

1996, p. 4)

)
(
(- .)
" ...
.(" .)"

/

:

-

.

-

"

-

) "

.(.

()

.()

:

.(Carolyn, 1995, pp. 56 - 59)

.

.(Connolly, 1998, pp. 167 – 189)

:

)

.(Alison, 2000

"

.(" " .) "

) "

.(. :

/

" () " "

) "

.(- .

"

.(Wray & Perkins, 2000, pp. 1-28) "

:

-

"

.(.)

-

-

.(.)

"

.(.) "

)

.(- .

/

"

.(.) "

(

.(- . : - -)

:

-

.

"Duchesne "

Lexical

"Goldsmith "

(Goldsmith, 1995,

.pp.1- 16)

Tudor

-

.(Tudor, 1996, p. 295)

)

.(- .

/

:

"

:) "

.(- .

:

:

(Brosnan, J. 1995,

pp. 36-39)

:

.(Boswell, J. 1995, pp.51-52)

"Truscott "

.(Truscott, 1993, pp .327-369)

"

...

...

(Inputs)

.(- .) "

/

:

:

...
(-)
(K-12)

(Trayer & others

1996, p. 363)

(Lipska, 1997,

pp. 228-232)

:

- -

:

.Explicit Teaching Approach :

.Implicit Teaching Approach :

.(Lally, 1998, pp. 154-159)

-

Explicit Teaching Approach :

"Wolff "

.(Wolff, 1994, p. 22)

"Mckntyre & Kyle "

()

.(McIntyre & Kyle, 1995, pp. 3-22)

"

McCleary, 1995,) "

-

.(pp.1-4

"

.(Maestri, 1995, pp.89-98) "

/

" " "Storch "

"Rodillis " "Vanbaten "

.(Storch, 1996, pp. 6-13)

"Ruin "

.(Ruin, 1996, pp. 1-128)

Moats & Lyon

.(Moats & Lyon, 1996, pp. 73 - 86)

()

()

.(Davis, 1996, p. 15)

"Kane "

Kane,)

.(1997, pp. 70 - 82

"Dutton "

" " ""

.(Dutton, 1997, pp. 10-13)

.(Adejar, 1997 , pp. 153-177)

.(Knapp, 1998, pp. 53 – 62)

Implicit Teaching Approach

(Coody, 1986, p. 132)

)

.(

.() "

" Polleti "

.(Polleti, 1995, pp.398-400)

"Robinson "

.(Robinson, 1996, pp. 17-26)

- - -

.(Kettle, 1996, pp. 13-19)

()

.(Harris & Trezise, 1997, pp. 32-39)

"Fotos "

.(Fotos, 1998, pp. 30-307)

- -

.(Escalante, 1999, pp.137-144)

: : -

:

/

"Tschirner "

(Tschirner, 1996, pp. 1-14)

(Ledajaksove, 1997, pp. 181-182)

(Alexander, 1997, pp. 6-14)

()

()

(" " .) ()

:

:

...

/

" : " " -

:

)

*

:

:

(

.(- .) (.)

Deductive Method

:

:

)

.(- . - .

()

()

.(- .)

"Hawkins "

Descriptive Insights & Implicational Pattern

.(Hawkins, 1999, pp. 244–485)

- . : :

.(- . - .)

)

(

.(- .)

.(- .)

: Inductive Method -

()

: " "

)

- . - . - .

.(

/

:

"Hostynski "

(Hostynski, 1997, pp. 37–62)

"Gollin "

(Gollin, 1998, pp. 88–89)

Nagata "

(Nagata, 1997,

pp. 515 – 534)

.(- .)

"

(.) "

:)

.(- . - .

/

)
(- .

()

)
Sidorova, 1997, pp. 7-19 .

(.

)

(- .

(- .

)

- -

:

:(
.)

Task-Based Approach

.(Fotos, & Ellis, 1992, pp.605–628)

... :

.()

.)

.()

.(: .)

:

- -

:

:

:(Linguistic Games)

)

.(

.()

:

()

...

()

.(:)

.(Curtain, 1991, pp. 323-329)

"Hoecherl & Gisela"

.(Hoecherl, & Gisela, 1994, pp. 62-68) .

- - " "

.(- .)

)

(

/

) ...

(... - - - . .

()

.()

.(Rogers, 1999, pp. 4087-4088)

(Integrated Method)

)

- -

.(

()

A prescriptive Approach

(Teng, 1997, pp. 29 -39)

(Segermann,

1999, pp. 281-293)

:

-

: _____ *

The Audio - Lingual Method _____

.(- .)

()

.(Finney, 1996, pp. 48-49)

.(- .)

.(Christ, 1998, pp. 50-71)

()

The Communicative Method _____

)

.(- .

.(- .)

/

()

()

(Nikolov, & Krashen, 1997, pp.197–201)

Direct Method _____

.
)

.(- .

.(Finney, 1996, p. 50)

Natural Method _____

()

()

()

.(Finney, 1996, p. 50)

The Total Physical _____ :

Response Method (TPR)

The

(Finney, 1996, pp.55 – 58)

.(- .

) Comprehension Method

/

:

Literature Approach

.(Naf, 1996, pp. 44 - 60)

.(Fernandez, 1998, p. 10)

"Dimino"

.(Dimino, 1995, pp. 53-72)

.(Sutter & Johnson, 1995, pp.1067-1080)

.(Hagood, 1997, pp. 10-14)

.(Stollzfus, 1997, p. 3)

/

(Elley, 1997, p.28)

:

(Lapkin & Swain, 1996, pp. 242–256)

(Marianne, 1997, pp.174–185)

—

"James "

(Boswell, J. 1998, pp. 288–295)

"Vivas "

(Vivas, 1996, pp.189-216)

(Cornwell & Rule, 1997, pp.71–74)

() ()

(Koshi, 1996, pp.403–414)

"Dupuy "

/

.(Dupuy, 1997, pp. 285–293)

:"

.(Minchew, 1996, p. 1471)

:

/

:

-

-

:

.

.

(CD-Rom)

" "

:

"

"

:

)

.(

(

)

...

ATEG

(

-

)

,

(

-

)

K-12

/



...

-

-

.

:

()

()

()

()

()

:

()

" "

()

()

()

()

()

:

:

.

:

:

:

"

"



: - ()

()

()

()

()

()

: ()

()

()

()

()

()

()

()

Scientific Abstracts, Database: Linguistics and Language Behavior Abstracts.

Connolly, J. H. (1998). Information situation semantics and functional grammar Chap. Functional grammar and verbal interaction. Hanny, Mike Amsterdam. Cambridge Scientific Abstracts, Database: Linguistics and Language Behavior Abstracts.

Coody, B. & Nelson, D. (1986). Teaching elementary language arts. A literature approach. WAVELND Press, Inc, Illinois.

Cornwell, S.; Rule, P.; Sugins, T. (1997, November). International conference on language teaching and learning. Hiroshima, Japan. Eric.

Curtain, H. (1991, September). Methods in elementary school foreign language teaching. Foreign Language Annals, Vol. 24, No. 4.

Alexander, D. (1997, December). Generating good grammar: traditional and whole language approaches. McCoy, L. P. (Ed). Studies in teaching. Papers presented at the Annual Research Forum. Winston – Salem, NC.

Davis, W. K. (1996). Educational implication of a study on grammar and basic writing skills in a development English course. Georgia, U.S. Eric.

Dimino, J. A.; and others (1995, Jan–Mar). Synthesis of the research on story grammar as a means to increase comprehension: overcoming learning difficulties. Reading and Writing Quarterly, Vol. 11, No. 1.

Dutton, - N. (1997, Mar). Getting started. Differentiation Language, Learning, Journal, No. 15.

Dupuy, B. (1997). Voices from the classroom: intermediate level French student fervour extensive reading over grammar and give their Reasons. Applied Language Learning (Monterey C AS, Vol. 32, No. 1, January 1999, P. 22 – 23.

Duyvene, H. E. (1995, May). Is grammar instruction acceptable in a communicative language acquisition course? South African Journal of African Languages, Vol. 15, No. 2. Cambridge Scientific Abstracts, Database: Linguistics and Language Behavior Abstracts.

Elley, W. B. (1996). In praise of incidental learning: lessons from some empirical findings on language acquisition. Report Series 4. National Research Center on English Learning and Achievement, Albany, NY. Eric.

Escalante, A. P. (1999, Jan–June). The psychological foundations of the natural approach to language. Kanine, Vol. 23, No. 1.

Fernandez, M. (1998). Humorous literature: a doorway to literacy opinion papers. Florida, U.S. Eric.

Fotos, S. & Ellis R. (1992). Communicating about grammar: a task-based approach. *TESOL Quarterly*, 25.

Fotos, Sandra (1998). "Shifting the Focus From to Form in The EFL classroom", *English Language Teaching Journal*, 52, 4, Oct.

Goldsmith, - Peggy, (1995). "Development of Spelling and Word Knowledge in Older Students" (years 5 – 11), *Australian Review of Applied Linguistics*; Vol. 18, No. 1.

Gollin, J. (1998, Jan). Deductive vs. inductive language learning. *English Language Teaching Journal*, 52, 1.

Hagood, B. F. (1997, Mar–April). Reading and writing with help from story Grammar. *Teaching–Exceptional–Children*, Vol. 29, No. 4. 1.

Harris, P. & Trezise, J. (1997). Interlex tualatin and beginning reading instruction in the initial school years. *Journal of Australian Research in Early – Childhood– Education*, Vol. 1.

Hawkins, J. A. (1999, June). Processing complexity and filler–gap dependencies *Grammar, Language*, 75, 2.

Herman, R.; Flanigan, L.; Beverly, A. (1995, Win). Adding grammar in a communicatively based ESL program for children: Theory in Practice. *TESOL. Canada Journal*, Vol. 13, No. 1.

Hoecherl, A.; Gisela; B., (1994, fall). What's the story? A suggestion for oral exam and its assessment in beginning and intermediate German classes. *Unterrichtspraxis*, Vol. 27, No. 2.

Hostynski, P. (1996). Inductive teaching processes in foreign language teaching: in attempt at a current definition of the concept and its function from a historical perspective. *Glottodidactica (poznan, Poland)*, 24, 37 – 62 In: *Language Teaching*, Vol. 31, No. 1, January 1998, p. 17.

James, B. (1995, July). Using error notebooks to improve Grammar. *Proceedings of the sixth annual conference of the Assembly for the Teaching of English Grammar*, 28–29.

James, L. C., (1998). Reuniting grammar and composition. *Teaching College English and English Education Reflective Stories*, National Council of Teachers of English, H. Thomas, Larson, L. Richard, Entes, and Judith, (Eds). Urbane, IL : McChicken.

Brosnan, J. (1995, July). Teaching grammar through technical document. *Proceedings of the six the annual conference of the Assembly for the Teaching of English Grammar*, 28–29.

Kane, S. (1997, September). Favorite sentences: grammar in action “teaching skills within meaningful contexts”, *Reading–Teacher*, Vol. 51, No.1.

Kettle, M. (1996, June). Teaching grammar: rethinking the approach. *TESOL in Context*, 6, 1.

Kieweg, W. (1996). Alternative concepts for the teaching of grammar. *Dear Fremdsprachliche Unterricht English (Stuttgart, Germany)* 1, 4, 4 – 12. *Language Teaching*, Vol. 30, No.1, January 1997, p 26.

Koshi, A. K. (1996). Holistic grammar through socratic questioning. *Foreign Language Annals (New York)*, 29, 3.

Kramsch, C. (1996). Proficiency plus: the next step. *Digest, Eric Clearinghouse on Language and Linguistics, Washington, D. C.*

Lally, C. G. (1998, Aug). The implicit versus explicit division in language learning theory, method, and practice. *Unterrichtspraxis Teaching German*, Vol. 31 No. 2. *Cambridge Scientific Abstracts*.

Lapkin, S., Swain, M. (1996, October). Vocabulary teaching in a grade 8 French immersion classroom: a descriptive case study. *Canadian Modern Language Review*, Vol. 53, No. 1.

Ledejaksova, I. (1997). A few remarks on second language instruction. *Chapt in HUNGARO–SLAVICA. Cambridge Scientific Abstracts, Database: Linguistic and Language Behavior*.

Lipska, A. (1997). Play elements in teaching a second language to children, students, creativity and involvement in the second–language classroom. *Tazyki abce W Szkole*, 41, 3 (204), May–June. *Cambridge Scientific Abstracts, Database: Linguistic and Language Behavior Abstracts*.

Maestri, F. (1995). Exploring structure and discovering meaning. *Language Awareness*, Vol. 4, No. 2.

Manley, J. H., Calk L. (1997). Grammar instruction for writing skills: Do students perceive grammar as useful? *Foreign Language Annals (New York)*, 30, 1.

Marianne, C.M. (1997). Describing and teaching English grammar with reference to written discourse. Miller, T. (Ed). *Functional approaches to written text: classroom applications. United States Information Agency, Washington, DC*.

Minchew, S. S. (1996, October). The use of cooperative editing in freshman composition: an analysis of its effectiveness in improving student’s written grammar. *Diss. Abst. Inter. (A) Vol. 57, No. 4*.

McCleary, B. (1995, October). Grammar making a comeback in composition teaching. *Composition Chronicle: Newsletter for Writing-Teacher*, Vol. 8, No. 6.

McIntyre, E., Kyle, D. W. (1995). Learning about language arts instruction through collaboration. *Reading Horizons*, Vol. 36, No. 1.

Moats, L. C. and Lyon, G. R. (1996, February). Wanted teachers with knowledge of language. *Topics in Language Disorders*, Vol. 16, No. 2.

Mohammed, A. M. (1996) Informal pedagogical grammar. *IRAL (Heidelberg, Germany)*, 34, 4, 283–291 In *Language Teaching*, Vol. 30, No. 2 April 1997, P. 176.

Naf, A. (1996, Dec). Grammar and text interpretation: the case of homo faber. *Der Deutschunterricht*, 48, 6. Cambridge Scientific Abstracts, Linguistics and Language Behavior Abstracts.

Nagata, N. (1997). An experimental comparison of deductive and inductive feedback generated by a simple parser system (*Oxford*), 25, 4.

Nikolov, M. & Krashen, S. (1997). Need we sacrifice accuracy for fluency? *System (Oxford)*, 25, 2.

Polletti, A. (1995, Oct - Dec). Grammar instruction and monolingualism in French courses: a plea from praxis for praxis. *Praxis Des Nensptachlichen Unterrichts*, 42,4. Cambridge Scientific Abstracts.

Rogers, E. M. (1999, May). An investigation of the effects of collaborative, Computer-mediated communication and non-collaborative computer assisted writing skills practice on L2 Writing. *Diss. Abst. Inter. (A)*, Vol. 59, No. 11.

Roeper, T.; Perez-Leroux, A. (1997, May). The interpretation of bare nouns in semantics and syntax: inherent possessors, pied-piping and root infinitives. *MIT Occasional, Papers in Linguistics*, 12.

Robinson, P. (1996, Mar). Learning simple and complex second language rules under implicit, incidental, rule-search, and instructed condition. *Studies in Second Language Acquisition*; Vol. 18, No.1.

Rose, K. (1982). *Teaching language arts to children*, HAR Curc, BRACE, Jor ANOVICH, INC, London.

Ruin, I. (1996). Grammar and the advanced learner: on learning and teaching as a second language. *A cta Universitati Upsaliensis: Studia Anglistica Upsaliensis*, 96, Cambridge Scientific Abstracts, Database: Linguistic and Language Behavior Abstracts.

Segermann, K. (1999, September). Learner-oriented French instruction: a concept for the solution of pressing problem. *Franzosisch heute*, 3.

Cambridge Scientific Abstracts. Linguistics and Language Behavior Abstracts.

Sidorova, M. (1997). On the means of forming communication types of speech (Reproduktivnyy) Vestnik Moskovskogo Universiteta, Filologiya, 52, 9, 6, Nov – Dec. Cambridge Scientific Abstracts, Linguistics and Language Behavior Abstracts.

Stollzfus, A. (1997, February). The learning theory behind the Roquette Stone language library from Fairfield language technologies. Paper presented at the annual meeting of the National Association For Bilingual Education.

Storch, N. (1996, Nov) Grammar and meaning in academic texts: a grammar course in a tertiary setting. TESOL in Context, 6, 2.

Sutter, J., Johnson, C. L., Cynthia, J. (1995, October). Advanced verb form production in story retelling. Journal of Speech and Hearing Research, Vol. 38, No. 5.

Teng, S. H. (1997, May). Towards of pedagogical grammar of Chinese. Journal of the Chinese Language Teachers Association, 32, 2, Cambridge Scientific Abstracts. Linguistics and Language Behavior Abstracts.

Troyer, G. V. (Ed) and others (1996, November). The international conference on language teaching/learning. Japan Association for Language Teaching, Tokyo.

Truscott, J. (1996). The case against grammar correction in L 2 writing classes. Language Learning (Cambridge, MA), 46, 2.

Tschirner, E. (1996, September). Scoop and sequence: rethinking beginning foreign language instruction. Modern Language Journal, Vol. 80, No. 1.

Turage, J. (1998). The demonstration principle in teaching English language grammar. Strani Tezici, 27, 3 – 4, Cambridge Scientific Abstracts. Linguistic and Language Behavior Abstracts.

Vivas, E. (1996, June). Effects of story reading on language. Language–Learning, Vol. 46, No.2.

Wolff, D. (1994). New approaches to language teaching an overview. Center for Language and Communication Studies, Trinity Coll., Dublin, (Ireland).

Wray, A.; Perkins, M. R. (2000, Jan). The functions of formulaic language: an Integrated modal language and communication, 20, 1.

Wright, M. and Craige, O. (1995). The teaching of grammar, Francophonie, 11, June Cambridge Scientific Abstract, Database: Linguistics and Language Behavior Abstracts.